雅加達臺灣學校簡訊
……你我之間的橋樑

〈 重要記事 〉 www.jtsid.org 10530期 2024年06月28日出版

學輔處

1.暑假即將來臨，為了確保您的孩子能夠度過一個愉快且安全的假期，我們希望家長您能注意以下幾點：

Liburan musim panas akan tiba,untuk memastikan bahwa anak-anak bapak/ibu memiliki liburan yang menyenangkan dan aman, kami berharap bapak/ibu bisa memperhatikan beberapa hal seperti di bawah ini:

A.戶外活動安全：鼓勵孩子進行戶外活動，但請確保他們在安全的環境中進行。提醒他們遵守交通規則，避免在危險地區玩耍。

Keselamatan dan keamanan saat aktivitas luar: Doronglah anak-anak bapak/ibu untuk melakukan kegiatan aktivitas luar, akan tetapi pastikan anak-anak melakukannya di lingkungan yang aman. Ingatkan anak-anak untuk mematuhi peraturan lalu lintas dan hindari bermain di area berbahaya.

B.網路安全：隨著網絡使用的增加，請家長加強對孩子網絡使用的監督。提醒孩子不要與陌生人在線上交流，不要輕易透露個人信息，並教導他們如何識別和防範網絡欺詐。

Keamanan internet: Dengan meningkatnya penggunaan internet, mohon orang tua memperkuatkan pengawasan terhadap penggunaan internet anak-anak. Ingatkan anak-anak untuk tidak berkomunikasi dengan orang asing secara online, tidak memberikan informasi pribadi dengan mudah, dan ajarkan mereka cara mengenali dan mencegah penipuan online.

C.健康生活習慣：引導孩子保持規律的作息和健康的飲食習慣，避免過度使用電子產品，確保有足夠的戶外活動和休息時間。

Kebiasaan hidup sehat: Bimbing anak-anak untuk menjaga pola hidup yang teratur dan pola makan yang sehat, menghindari penggunaan perangkat elektronik yang berlebihan, serta memastikan mereka memiliki cukup waktu untuk aktivitas luar dan istirahat.

教務處

一、為使學生暑假不荒廢學業、生活更多彩多姿，小學部各年級老師精心準備了暑假作業，作業通知單已經公告在學校網頁（公告連結下載：https://www.jtsid.org/links.php），請同學及家長們逕行上網參閱。

Untuk memastikan bahwa siswa tidak akan menyia-nyiakan studi mereka dan memiliki kehidupan yang lebih berwarna selama liburan semester, guru-guru dari setiap jenjang di sekolah dasar telah mempersiapkan dengan sepenuh hati tugas untuk liburan semester. Lembar pekerjaan telah diumumkan di website sekolah (dengan link sebagai berikut: https://www.jtsid.org/links.php). Dimohon agar siswa dan orang tua untuk melihatnya diwebsite sekolah.

二、112學年度第2學期教科書版本已公告於本校首頁/校園頭條，敬請貴家長逕行上網下載參閱。

Buku teks untuk tahun akademik 2024-2025 semester 2 telah diumumkan di website sekolah, dimohon agar Orang Tua yang terhormat untuk dapat mengunjungi website dan mendownload lampirannya.

三、下學期開學後8月31日(週六)將舉行112-2高中部補考，需補考的同學應於暑假期間積極準備，請家長們留意您的孩子是否需參加補考？特別提醒：(1)遲到10分鐘以上，不得進場參加考試；(2)試場規則依本校相關規定辦理。

Awal semester depan pada tanggal 31 Agustus 2024 (Sabtu), akan diadakan ujian remedial untuk SMA tahun ajaran 2023-2024 semester 2, bagi para siswa yang perlu mengikuti ujian remedial diharapkan mempersiapkan diri selama liburan semester. Dimohon agar Orang Tua untuk memperhatikan apakah anak Anda perlu mengikuti ujian remedial. Yang harus diperhatikan: (1)Telat di atas 10 menit, siswa tidak dapat memasuki ruang ujian; (2)Peraturan di ruang ujian berdasarkan pada peraturan sekolah.

Jakarta Taipei School

Let others follow you by scanning your QR code

TikTok

@JAKARTATAIPEISCHOOLOFFICIAL